PCOC

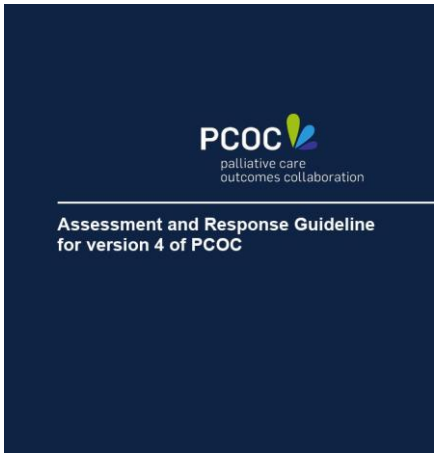
palliative care
outcomes collaboration

July 2026 Newsletter

Translating Assessment Results into Clinical Action

The Version 4 (V4) of PCOC **Assessment and Response Guideline** is available now on the PCOC website.

Introducing new clinical items such as the **Edmonton Symptom Assessment System for PCOC (ESAS-PCOC)** and **delirium monitoring,** this resource is your go-to comprehensive guide to supporting **standardised patient assessment** for the **timely management of patient symptoms**.



Please note this Guideline is applicable to **Version 4 of PCOC**. The Version 3 of PCOC Assessment and Response Protocol can be found on the *Clinical Tools and Assessments* page of our website.

Enhancing Accessibility Through Multilingual ESAS-PCOC

PCOC
palliative care
outcomes collaboration

صحبت کردن در مورد علائم و نگرانی‌هایتان

در مدتی که تحت مراقبت هستید، یک متخصص مراقبت‌های بهداشتی مرتباً در مورد علائم و نگرانی‌های سلامتی تان از شما پرسش خواهد کرد. این امر برای مدیریت بهتر مراقبت‌های شما مهم است. علائم و نگرانی‌ها مواردی هستند که باعث می‌شوند در بدن یا ذهن خود احساس ناراحتی، آسیب یا ناخوشی کنید.

به ما بگویید چه احساسی دارید

لطفاً با نمره دادن به هر علامت یا نگرانی در مقیاسی از 0 (صفر) تا 10، احساس خود را با ما در میان بگذارید.

برای انجام این کار، به مقیاس زیر نگاه کنید و عددی را انتخاب کنید که به بهترین وجه با شدت علائم یا نگرانی‌ها در ۲۴ ساعت گذشته مطابقت دارد.

لطفاً خودتان علائم و نگرانی‌هایتان را ارزیابی کنید. در صورت نیاز، می‌توانید از یکی از اعضای خانواده، مراقب یا یکی از کارکنان بخواهید که به شما کمک کند.

علائم و نگرانی‌های سلامتی که از شما در مورد آنها خواهیم پرسید عبارتند از:

- درد
- خستگی
- خواب آلودگی
- تهوع
- اشتها
- تنگی نفس
- یبوست
- خواب
- افسردگی
- اضطراب
- وضعیت کلی سلامتی جسمی و روانی
- علائم دیگر

ارزیابی علائم

چه چیزی به بهترین شکل احساسات شما را در طول ۲۴ ساعت گذشته توصیف می‌کند؟

بدون علامت/بهترین — شدید ترین

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10

نمره‌ها و رنگ‌ها چه معنایی دارند؟

0 (صفر) - سبز تیره - اصلاً مشکلی نیست

1 - سبز روشن - یک مشکل کوچک، اما قابل مدیریت

5 - نارنجی - یک مشکل متوسط که مدیریت آن دشوارتر است

10 - قرمز - یک مشکل بزرگ که مدیریت آن بسیار دشوار است

آیا به **مترجم** نیاز دارید؟ اگر برای ارتباط با کارکنان به کمک نیاز دارید، از پرستار بخواهید که یک مترجم برایتان فراهم کند. همچنین می‌توانید در هر زمان با شماره 50 14 13 با خدمات ترجمه نوشتاری و گفتاری تماس بگیرید. این خدمات رایگان و محرمانه هستند.

حریم خصوصی شما مهم است: خدمات مراقبت تسکینی اطلاعات مربوط به علائم را به *Palliative Care Outcomes Collaboration* (PCOC) (همکاری در نتایج مراقبت تسکینی) ارسال می‌کنند تا به بهبود درمان‌های مراقبت تسکینی کمک کنند. نام و آدرس بیماران در این اطلاعات **گنجانده نمی‌شود**. اگر نمی‌خواهید اطلاعات علائم شما برای PCOC ارسال شود، لطفاً به آدرس pcoc@usyd.edu.au ایمیل بزنید.

After a rigorous **cultural validation** process, the **ESAS-PCOC** is now available in **19 of the most commonly used community languages** in palliative care, supporting more **inclusive, culturally appropriate symptom assessment**.

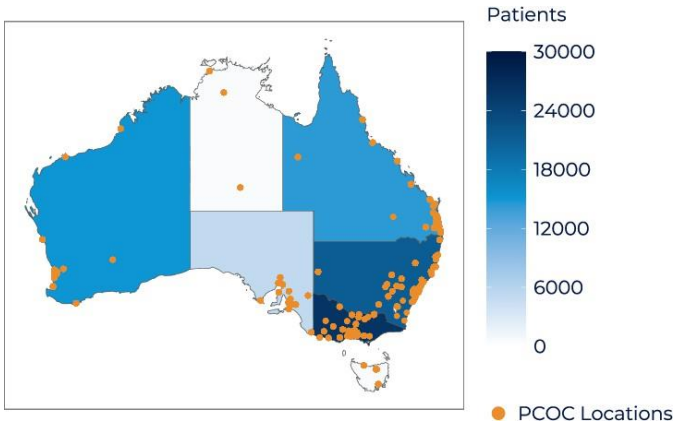
This consumer-led initiative was developed in partnership with the **Multicultural Health Communication Service** at **NSW Health**.

Produced using an evidence-based **parallel bilingual layout,** the materials signify an important step towards more **equitable, person-centered care**.

Access the translated forms on the Clinical Tools and Assessment page under 'Version 4 of PCOC: ESAS-PCOC'.

Inside Australia's 2025 Palliative Care Outcomes

Capturing the outcomes of more than **70,000 palliative care patients** across Australia, we are proud to share the release of the **PCOC National Overview of Patient Outcomes 2025** report.



Findings include...

Growth in mortality coverage:

By comparing the total number of deaths captured by PCOC with all-cause mortality, the **national percentage of deaths captured can be estimated at 20.2%**, representing an **increase of almost 7% since 2015**.

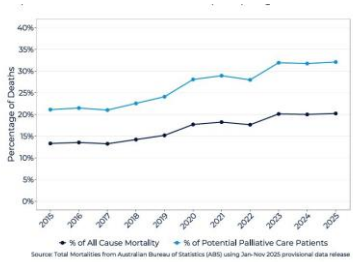


Figure 4.1: Comparing the percentage of deaths captured in the PCOC dataset with all cause mortality statistics and those that could potentially benefit from palliative care

Explore all report findings here!

Closing Soon! Data Submission (Jan-Jun 2026)

If you are yet to submit your data for the **Jan-Jun 2026 period**, the data submission window will be **closing by COB Friday 7 August.** Head to the Secured Online Submission (SOS) portal to make your submission.

Service outcome reports for this period will be released in **October 2026.**